



**Gästeinformation**  
**Guest information**  
**Information clients**

## Herzlich willkommen

---

Um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten, haben wir hier einige nützliche Informationen zusammengestellt. Für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte den Concierge, Telefon-Nr. 110.

Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie am Abreisetag Ihr Zimmer bis 12.00 Uhr freigeben.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Zürich. Auf Wunsch können Sie schon jetzt für Ihren nächsten Besuch an der Rezeption das gewünschte Zimmer bestellen.

Matthias Sutter, Gastgeber  
und das **GLOCKENHOF** Team

## Inhaltsverzeichnis / Directory / Sommaire

Herzlich willkommen .....	2
A – E .....	3
E - G .....	4
H - N .....	5
N – S .....	6
S – Z .....	7
Welcome .....	8
A – C .....	9
C – F .....	10
F – M .....	11
N – S .....	12
S – W .....	13
Bienvenue .....	14
A – C .....	15
C - I .....	16
L - P .....	17
P - S .....	18
S - V .....	19
W .....	20

## **Für Ihren Komfort von A – Z**

---

### **Adapter**

Adapter für elektrische Anschlüsse können Sie beim Concierge kostenlos ausleihen.

### **Arzt, Zahnarzt, Apotheke**

Tag und Nacht helfen wir Ihnen bei der Vermittlung eines Arztes, Zahnarztes oder einer offenen Apotheke. Notruf: SOS Telefon-Nr. 110.

### **Ausflüge**

Wir informieren Sie gerne und bestellen Ihre Billette für Stadtrundfahrten, Schiffsfahrten auf der Limmat oder auf dem Zürichsee, sowie für Ausflüge in die Umgebung.

### **Bademäntel & Pantoffeln**

In jedem Zimmer sind Bademäntel und Pantoffeln vorhanden.

### **Bank, Geldwechsel, Cheques**

Sie können den Concierge rund um die Uhr kontaktieren, um Informationen über die Banken und deren Öffnungszeiten zu erfahren.

Wir akzeptieren Traveller Cheques, Euro und US Dollar.

### **Briefpapier**

Briefpapier und Couverts erhalten Sie an der Rezeption.

### **Bügelservice**

Täglich von 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr sind Bügeleisen und Bügelbretter kostenlos beim Concierge erhältlich. Bitte retournieren Sie die Geräte vor 22.00 Uhr. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht gestattet, die Bügeleisen über Nacht im Zimmer zu behalten. Benachrichtigen Sie den Concierge, damit er die Geräte wieder abholen lässt.

### **Check-out**

Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie am Abreisetag Ihr Zimmer bis 12.00 Uhr freigeben. Bis um 14.00 Uhr können Sie kostenfrei im Zimmer bleiben. Danach gelten folgende Konditionen:

bis 16.00 Uhr	CHF 100 (nach Verfügbarkeit)
bis 18.00 Uhr	CHF 150 (nach Verfügbarkeit)
ab 18.00 Uhr	volle Nacht (nach Verfügbarkeit)

Bitte teilen Sie unserem Concierge mit, falls Sie sich entscheiden, länger als bis 12.00 Uhr im Zimmer zu bleiben.

### **Concierge Service**

Gerne steht Ihnen unser Concierge 24 Stunden für jegliche Anliegen zur Verfügung.

### **Elektrizität**

Das ganze Hotel hat 220 V Wechselstrom. Adapter erhalten Sie beim Concierge.

Bitte beachten Sie, dass die Elektrizität nur funktioniert, wenn sich die Schlüsselkarte in der Vorrichtung neben der Tür befindet.

Es gibt aber eine Steckdose beim Schreibtisch, die immer funktioniert.

## **Etagen-Service**

Brauchen Sie zusätzliche Handtücher, Seife, Waschlappen, ein Kissen, ein Spezialkissen oder eine Daunendecke? Bitte wenden Sie sich an den Concierge. Sie erhalten das Gewünschte während 24 Stunden kostenlos.

Möchten Sie Ihre Bettwäsche täglich gewechselt haben? Wenden Sie sich an den Concierge.

## **Fax**

Faxe können Sie jederzeit gegen ein Entgelt von der Rezeption aus senden.

## **Feedback**

Wir freuen uns, wenn Sie Ihre Eindrücke schildern oder eine Rückmeldung hinterlassen, um Ihnen einen noch besseren Service zu bieten. Rückmeldungen und Kommentare an: [www.tripadvisor.de](http://www.tripadvisor.de)

## **Fernseher, Radio**

In jedem Hotelzimmer befindet sich ein Fernseher mit Fernbedienung, Satellitenprogramm, Pay-TV und Radio. Die Programmauswahl finden Sie beim Fernseher.

## **Feuer**

Für Ihre Sicherheit haben wir alle Vorkehrungen getroffen. Beachten Sie bitte den Fluchtwegplan an Ihrer Zimmertüre und die Broschüre: «Verhalten im Brandfall».

Notruf: SOS Telefon-Nr. 110.

Notausgänge sind gekennzeichnet und auf dem Lageplan Ihrer Zimmertüre eingezeichnet.

**Sammelplatz im Notfall:** Sorell Hotel Seidenhof, Sihlstrasse 9 (beim Hoteleingang nach rechts, liegt nach ca. 100m auf der rechten Seite)

## **Fitness**

Gerne vermitteln wir einen Besuch im Fitnesscenter Holmes Place im Jelmoli um die Ecke. Reduzierte Eintrittstickets erhalten Sie gegen Entgelt direkt beim Concierge.

## **Fotokopien**

Fotokopieren können Sie gegen ein Entgelt jederzeit an der Rezeption.

## **Friseur**

Gerne vermitteln wir Ihnen einen Besuch beim Friseur.

## **Frühstück**

Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet erwartet Sie montags bis freitags, von 06.15 bis 10.15 Uhr und am Wochenende und an Feiertagen bis 11.00 Uhr im Restaurant Conrad.

Auf Wunsch servieren wir Ihnen das Frühstück zwischen 06.15 und 14.00 Uhr ins Zimmer. Benützen Sie bitte das dafür vorgesehene Bestellformular.

## **Frühstücksbox**

Eine Anfrage für ein Early Express Frühstück kann bis 20.00 Uhr eingereicht werden.

## **Fundsachen**

Die Fundsachen werden vom Concierge verwaltet.

## **Gepäcktransport / Gepäckaufbewahrung**

24 Stunden am Tag, fragen Sie bitte unseren Concierge. Wenn Sie spät am Abend abreisen oder wenn Sie erst in einigen Tagen oder Monaten wieder zu uns ins Hotel kommen, bewahren wir Ihr Gepäck gerne kostenlos auf.

## **Hunde**

Ihre vierbeinigen Lieblinge dürfen Sie gerne zu uns mitbringen. Pro Nacht berechnen wir CHF 20 (ohne Futter).

## **Informationen**

Für Gottesdienste, Kinos, Museen, Konzerte, Sportveranstaltungen etc. kontaktieren Sie bitte den Concierge.

## **Internet**

In Ihrem Hotelzimmer befindet sich ein Internet-Kabelanschluss. Auch sind Sie eingeladen, unser Internet im Business-Corner unserer Hotelhalle kostenlos zu benutzen. Ebenso steht dort ein Drucker zur freien Benutzung. IT-Kabel können kostenlos vom Concierge ausgeliehen werden.

## **Kinder / Babysitter**

Bis zum Alter von 12 Jahren wohnen Kinder kostenlos im Zimmer ihrer Eltern.

Auf Anfrage vermitteln wir Ihnen gerne einen Babysitter für Ihre Kleinen.

Im gleichen Gebäude befindet sich eine hoteleigene Krippe: „Glogge Spiel“. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Concierge.

## **Klimaanlage**

Bei Fragen zur Einstellung der Klimaanlage können Sie sich an den Concierge wenden.

## **Konferenzen**

Gerne vermitteln wir Ihnen interne oder externe Konferenzräume für Sitzungen und Besprechungen.

## **Kosmetik- und Toilettenartikel**

In Ihrem Bad befinden sich Seifen- und Duschgeldispenser. Weitere Artikel erhalten Sie jederzeit und kostenfrei beim Concierge.

## **Kreditkarten**

Wir akzeptieren: Euro-/Master Card, Visa, American Express, Diners Club, JCB, Maestro, Postkarte, V Pay und Reka Karte.

## **Minibar**

In Ihrem Zimmer befindet sich eine Minibar mit diversen Getränken und Snacks. Wir bitten Sie, Ihre Konsumation auf dem Formular zu notieren und dieses beim Check-out an der Rezeption abzugeben. Eine Nespresso-Kaffeemaschine und eine Teebar von Ronnefeldt stehen Ihnen im Zimmer kostenlos zur Verfügung. Mineralwasser ist in Flaschen im Restaurant und beim Concierge erhältlich. An der Bar ist kostenlos Eis erhältlich.

## **Nachricht**

Erhaltene Nachrichten werden Ihnen aufs Zimmer gebracht.

## **Nähservice**

Bitte kontaktieren Sie den Concierge, wenn Sie einen kostenlosen Nähservice wünschen.

## **Nichtraucherzimmer**

Alle unsere Zimmer sind Nichtraucherzimmer. Bitte beachten Sie, dass Reinigungskosten von CHF 200 pro Missachtung des Rauchverbots im Hotel für Sie anfallen.

## Notfälle

Bei Notfällen jeder Art kontaktieren Sie bitte den Concierge Telefon-Nr. 110. Bei lebensbedrohlichen Notfällen wählen Sie die internationale Notfallnummer (0)112. Sie werden dann mit der Notrufzentrale verbunden.

## Parkplätze

Für die Benützung der Hotel-Parkplätze wird Ihnen der Concierge behilflich sein. Ein Parkplatz kostet CHF 30 pro Nacht. Für externe Parkplätze wenden Sie sich bitte an den Concierge.

## Post

Wenn Sie Post erhalten, wird diese beim Concierge aufbewahrt, beim Check-in ausgehändigt oder auf das Zimmer gebracht. Briefmarken können Sie ebenfalls beim Concierge kaufen. Er wird Ihnen auch beim Versand von Paketen behilflich sein.

## Regenschirme

Regenschirme erhalten Sie an der Rezeption.

## Rezeption

Für Fragen und Wünsche stehen Ihnen unsere Mitarbeiter während 24 Stunden zur Verfügung.

## Restaurant

### Frühstücksbüffet (Restaurant Conrad)

Montag bis Freitag 06.15 bis 10.15 Uhr

Samstag, Sonntag & Feiertage 06.15 bis 11.00 Uhr

Zimmerservice 06.15 bis 14.00 Uhr

### Restaurant Conrad

Montag bis Freitag 11.45 bis 14.00 Uhr

Täglich 18.00 bis 23.00 Uhr

(Bestellungen für die Küche bis 22.00 Uhr)

### Restaurant Glogge Egge & Bar

Montag bis Samstag 08.00 bis 24.00 Uhr

Sonntag & Feiertage 10.00 bis 23.00 Uhr

### Gartenrestaurant

Im Sommer (bei schönem Wetter) 11.00 bis 22.30 Uhr

### Zimmerservice

Täglich (Etagenkarte) 11.00 bis 22.00 Uhr

## Reparaturen

Ist etwas ausser Betrieb? Haben Sie Beschädigungen jeglicher Art festgestellt? Bitte informieren Sie den Concierge, damit wir dies beheben können.

## Safe, Tresor, Diebstahl

Von 07.00 – 22.00 Uhr können Sie kostenlos unsere Schliessfächer an der Rezeption benützen. Wir bitten Sie, Ihre Zimmertür immer zu schliessen. Jedes Zimmer verfügt über einen eigenen Safe. Wertsachen sollten Sie immer bei sich tragen oder im Hotelsafe deponieren. Das Hotel haftet nicht dafür. Bitte beachten Sie dafür den Beschrieb: «Haftung des Hotels für Wertgegenstände» beim

Zimmereingang. Lassen Sie in den öffentlichen Räumen wie Hotelhalle oder Restaurants Ihre Handtasche, Ihren Aktenkoffer oder Gepäckstücke nicht unbeaufsichtigt stehen.

### **S**chuhputzmaschine / Schuhputzschwamm

Für die Reinigung Ihrer Schuhe befindet sich zwischen der 1. Etage und der 2. Etage eine Schuhputzmaschine. Sie finden ebenfalls einen Schuhputzschwamm im Schrank Ihres Zimmers.

### **S**ouvenir

Möchten Sie ihren Liebsten zuhause ein Souvenir mitbringen? Sehr gerne können Sie an der Rezeption folgende Geschenke kaufen:

Bademantel	CHF 40
Wecker	CHF 25
Pantoffeln	CHF 5
Regenschirm	CHF 25

### **S**pa

Eintrittskarten für Spa und Fitness im Jelmoli können Sie gerne gegen Aufpreis bei unserem Concierge beziehen. Gerne bucht er gegen Aufpreis auch Massagen für Sie.

### **T**elefon

Für Auswärtsgespräche wählen Sie bitte die 0 für eine Amtslinie. Für ein Gespräch in ein anderes Hotelzimmer wählen Sie die gewünschte Zimmernummer. Ankommende Gespräche werden von unserem Concierge zu Ihnen weitervermittelt.

Auf Wunsch notieren wir bei Ihrer Abwesenheit gerne eine Nachricht für Sie. Wenn Sie nicht in Ihrem Zimmer sind, melden Sie bitte dem Concierge Ihren Aufenthaltsort (wie Hotelhalle, Restaurant, Garten, etc.). Mit dem schnurlosen Telefon aus dem Zimmer sind Sie im ganzen Hotel erreichbar.

### **T**ransport

Wenn Sie ein Taxi benötigen, Hilfe für den Bahn- oder Flugplan brauchen oder eine Reservation machen wollen, kontaktieren Sie bitte den Concierge.

### **V**entilatoren

Benötigen Sie einen Ventilator, melden Sie sich bitte beim Concierge.

### **W**äsche, Chemische Reinigung

Von Montag bis Freitag dürfen Sie gerne Ihre Wäsche für die Reinigung abgeben, bitte melden Sie sich beim Concierge Nr. 110. Bei Abgabe vor 09.00 Uhr erhalten Sie Ihre Wäsche am gleichen Tag um spätestens 17.00 Uhr zurück. Wäscheliste und Wäschetüte befinden sich in Ihrem Kleiderschrank.

### **W**ireless LAN

Das Wireless LAN ist im ganzen Hotelbereich sowie im Business Corner für Sie kostenlos verfügbar. Verbindungskabel für Notebooks erhalten Sie an der Rezeption.

### **W**asser

Unser Leitungswasser entspricht Trinkwasserqualität.

### **W**eckdienst

Benützen Sie den im Fernseher oder Telefon integrierten Wecker oder fragen Sie den Concierge nach einem persönlichen Weckruf. Es befindet sich auch ein Wecker auf Ihrem Nachttisch.

### **Z**eitungen

Nationale und internationale Zeitungen stehen Ihnen in der Lobby kostenlos zur Verfügung.

## Welcome

---

Here are some very useful information to make your stay even more enjoyable. Please contact our concierge if you have any additional questions.

We would be grateful if you could check out of the room by 12.00 noon on the day of your departure.

We wish you a pleasant and unforgettable stay in Zurich. The reception desk would be very pleased to take the reservation for your next stay, and we look forward to welcoming you again soon.

Matthias Sutter, General Manager  
and the **GLOCKENHOF** Team



## **For your comfort from A – Z**

---

### **Adapters**

Adapters for electrical appliances are available at the concierge desk free of charge.

### **Air conditioning**

If you need help to adjust the air conditioning, please ask the concierge.

### **Banks, change, cheques**

Please contact the concierge at any time of day for bank information and opening hours. We accept traveller's cheques, euros and US dollars.

### **Bathrobes & Slippers**

You can find bathrobes and slippers in your room.

### **Breakfast**

We offer you a delicious breakfast buffet in the restaurant Conrad from Monday to Friday from 6.15 a.m. to 10.15 a.m. and to 11.00 a.m. on weekends and public holidays.

If you wish, we will also serve a continental breakfast to your room from 6.15 a.m. to 2.00 p.m. Please fill in the breakfast card in your room.

### **Breakfast box**

If you would like to receive an early express breakfast box, please contact the concierge.

### **Check-out**

We would be grateful if you checked out of the room by 12.00 noon on the day of your departure. You may stay in your room without any costs until 2 p.m. After that please mind these conditions:

Until 4.00 p.m. CHF 100 (depending on availability)

Until 6.00 p.m. CHF 150 (depending on availability)

Until 6.00 p.m. Whole night (depending on availability)

Please inform our concierge if you decide to stay any longer than 12.00 noon

### **Children, babysitting**

Children up to 12 years sharing the parents' room can stay in our hotel free of charge.

We would be glad to help you with a babysitter.

We can also offer you our in-house day nursery "Glogge Spiel". For more information, please ask the concierge.

### **Concierge service**

If you have any concern, our concierge would be happy to assist you at any time of day with any information or service you may need.

### **Conferences**

We can arrange an in-house conference room for meetings or discussions, or help you with finding a suitable room nearby.

### **Cosmetic toiletries and bed linen**

You can find soap and shower-gel dispensers in the bathroom. Additional toiletries are available free of charge from the concierge at any time. If you wish to have your bed linen changed every day, please contact the concierge.

### **Credit cards**

We accept: Euro/MasterCard, Visa, American Express, Diners, JCB, Maestro, Postcard, V Pay and Reka Card.

### **Doctor, dentist, chemist**

Day or night, we are here to help you if you need a doctor, dentist or a chemist. Please call SOS telephone No. 110 or the international emergency number (0)112.

### **Dogs**

You are more than welcome to bring your four-legged darlings with you to our hotel. The charge is CHF 20 per night (without dog food).

### **Electricity**

Our hotel has 220 V plugs; adapters are available at the concierge desk. Please take note that electricity does not work if the key card is not inserted into the room's key box at the entrance. There is one power socket at the desk in your room that works even if the key card is not inserted.

### **Emergencies**

In case of emergency, please contact the concierge – Telephone No. 110. For life-threatening emergencies, dial the international number (0)112. You will be connected with the emergency call centre.

### **Excursions**

We would be glad to provide you with information and order tickets for tours to Zurich's hotspots and surrounding sights, as well as boat trips on the Limmat river and Lake Zurich.

### **Fans**

If you need a fan, please contact the concierge.

### **Fax**

The reception will send your fax 24 hours a day at a charge.

### **Feedback**

We would be pleased to receive your feedback after your stay. Please feel free to sign in at: [www.tripadvisor.de](http://www.tripadvisor.de)

### **Fire**

We have taken all precautions to ensure your safety in our hotel. Please note the emergency exit plan on your room door and read the leaflet: «What to do in case of fire». The emergency telephone number is 110. Emergency exits are clearly marked on all floors and on the site map on your room door.

**Meeting place in case of emergency:** Sorell Hotel Seidenhof, Sihlstrasse 9 (turn right at the hotel entrance, located on the right hand side after 100m).

### **Fitness**

Visits to the fitness centre Holmes Place in the Jelmoli store, located just around the corner, can be arranged by the concierge. He provides discounted admission tickets and can also arrange a massage for you.

**Floor service**

Do you need an extra towel, soap, a facecloth, pillow or an eiderdown?  
Please do not hesitate to ask at the concierge desk. The service is free of charge.

**Front desk**

Our front-desk staff is available 24 hours a day to assist you with any information and service you may need. Just dial 120.

**Hairdresser**

An appointment at the hairdresser will be arranged for you by the concierge.

**Information**

Please contact the concierge about church services, cinemas, museums, concerts and sporting events.

**Internet**

There is a cable connection in your room. You are also invited to use the free internet at the business corner in our hotel lobby, where you may also use the printer free of charge.  
Cables for your notebook or pocket PC are available at the concierge desk.

**Ironing service**

Daily from 8.00 a.m. to 5.00 p.m., ironing boards and irons are available free of charge at the concierge desk. Please note that the appliances should be returned by 10.00 p.m. for safety reasons.  
Please call the concierge in order to have them picked up.

**Laundry, dry cleaning**

We provide laundry service from Monday to Friday. There is a laundry bag in the wardrobe. If you deposit the bag before 9.00 a.m., you will have your laundry back the same day at 5.00 p.m. at the latest.

**Lost property**

Lost property is handled by the concierge.

**Luggage service / storage**

Available 24 hours a day – please ask the concierge. We would also be happy to store your luggage free of charge if you have a late departure, or if you will be returning in the coming days or months.

**Maintenance**

Is anything out of order? Did you detect any damage? Please inform the concierge, so that we can remedy the situation.

**Messages**

Messages will be sent to your room.

**Minibar**

There is a minibar with snacks and beverages in your room. Please note all of the items consumed on the form provided and present it to the receptionist when checking-out.

A Nespresso coffee machine and a Ronnefeldt tea bar are in every room. Bottled water is available in the restaurant and at the concierge. Ice is available free of charge at the hotel bar.

## Newspapers

National and international newspapers are available in the lobby free of charge.

## Parking

Please ask the concierge to guide you to the hotel parking space. The charge is CHF 30.00 per night. Please contact the concierge for more information about parking facilities.

## Photocopy

Photocopy service is available 24 hours a day at the reception for a fee.

## Post

Incoming post will be delivered to your room or given to you at the check-in. You can buy stamps for delivery worldwide at the concierge desk. He will also be happy to assist you with sending a parcel.

## Restaurants

### Breakfast buffet (Restaurant Conrad)

Monday to Friday	6.15 a.m. to 10.15 a.m.
Saturday, Sunday & public holidays	6.15 a.m. to 11.00 a.m.
Room service	6.15 a.m. to 2.00 p.m.

### Restaurant Conrad

Monday to Friday	11.45 a.m. to 2.00 p.m.
Daily	6.00 p.m. to 11.00 p.m. (meals are served until 10.00 p.m.)

### Restaurant Glogge Egge & Bar

Monday to Saturday	8.00 a.m. to 12.00 midnight
Sunday & public holidays	10.00 a.m. to 11.00 p.m.

### Garden restaurant

During summer (weather permitting)	11.00 a.m. to 10.30 p.m.
------------------------------------	--------------------------

### Room service

Daily (room service card)	11.00 a.m. to 10.00 p.m.
---------------------------	--------------------------

## Sewing service

Please contact the concierge if you wish to have a free sewing service.

## Shoe-polishing machine / Shoe shine kit

A shoe-polishing machine is located between the 1st and the 2nd floor. You will also find a shoe shine kit in your room closet.

## Souvenirs

If you would like to buy a present or a souvenir, you can do this at the reception.

Bathrobe	CHF 40
Alarm clock	CHF 25
Slippers	CHF 5
Umbrella	CHF 25

## **Smoking**

Smoking is prohibited in all our hotel rooms. Please note that there is a fee of CHF 200 for the room cleaning in the event of violation of the no-smoking policy.

## **Telephone**

To receive an outside line, dial 0 and then your phone number. For a room-to-room call, just dial the room number.

Incoming calls will be connected to you by the concierge. We are glad to take messages for you in your absence. If you leave your room, you may inform the concierge where he can find you (such as lobby, restaurant, garden, etc.). The cordless telephone can be used everywhere in the hotel.

## **Theft, safe, valuables**

We have a safe at the reception – usage is free of charge. Open daily from 7.00 a.m. to 10.00 p.m. Please lock the room door at all times. Each room has its own safe. Valuables should always be personally carried or deposited in the hotel safe.

The hotel is not liable for stolen goods or valuables. Please read the information leaflet: «Liability of the hotel for valuables»

In all public rooms such as the restaurants or lobby, please do not leave your handbag, briefcase or other luggage unattended.

## **Transport**

If you need a taxi, help for train, tram and airline information or timetables, please call the concierge.

## **TV, radio**

We have a satellite programme TV, pay-TV and radio with remote control in every room. The programme is near the TV.

## **Umbrellas**

Umbrellas are available at the front desk.

## **Wake-up calls**

You may use the integrated alarm clock in the TV or telephone, or you may ask the concierge for a personal wake-up call by dialling Tel. No. 110. There is an alarm clock on the bedside table as well.

## **Water**

Our water from the tap is of perfect drinking water quality.

## **Wireless LAN**

Wireless LAN is available free of charge throughout the entire hotel area and in the business corner. There are also cables for your notebook or Pocket PC available at the concierge desk.

## **Bienvenue**

---

Nous avons regroupé à votre intention quelques informations utiles qui rendront votre séjour encore plus agréable. Si vous avez d'autres questions, nous vous prions de bien vouloir contacter le concierge en appelant le 110.

Le jour de votre départ, nous vous prions de bien vouloir libérer votre chambre avant 12h.

Nous vous souhaitons un agréable séjour à Zurich. Vous pouvez dès à présent vous adresser à la réception afin de réserver la chambre de votre choix pour votre prochain séjour.

Matthias Sutter, directeur  
et l'équipe du **GLOCKENHOF**

## **Votre confort de A à Z**

---

### **Adaptateur**

Les adaptateurs électriques sont disponibles gratuitement chez le concierge.

### **Banque, change, chèques**

Veillez contacter le concierge présent 24 h/24, il vous fournira des informations et les heures d'ouverture des établissements bancaires.

Nous acceptons les chèques de voyage, les euros et les dollars US.

### **Cartes de crédit**

Nous acceptons les cartes suivantes: Euro-/Mastercard, Visa, American Express, Diners Club, JCB, Maestro, Postcard, V Pay et Reka-Card.

### **Chambres non-fumeurs**

Toutes nos chambres sont non-fumeurs. Si vous ne tenez pas compte de l'interdiction de fumer, nous serons dans l'obligation de vous facturer des frais de nettoyage de CHF 200.

### **Check-out**

Le jour de votre départ, nous vous prions de bien vouloir libérer votre chambre avant 12h. Jusqu'à 14 h, vous pouvez séjourner gratuitement dans la chambre. Au-delà, les conditions suivantes sont applicables :

Jusqu'à 16 h                      CHF 100 (selon disponibilités)

Jusqu'à 18 h                      CHF 150 (selon disponibilités)

À partir de 18 h                  le prix d'une nuitée (selon disponibilités)

Si vous décidez de rester dans la chambre après 12 heures, veuillez en informer notre concierge.

### **Chiens**

Vos amis à quatre pattes sont les bienvenus. Tarif par nuit: CHF 20 (sans nourriture).

### **Cireuse à chaussures/ éponge de cirage à chaussures**

Une cireuse à chaussures se trouve entre le premier et le deuxième étage pour le nettoyage de vos chaussures. Vous trouverez également une éponge de cirage dans l'armoire de votre chambre.

### **Climatisation**

Adressez-vous au concierge si vous avez des questions concernant le réglage de la climatisation.

### **Coiffeur**

Nous nous ferons un plaisir de vous prendre un rendez-vous chez le coiffeur.

### **Coffre-fort, vols**

De 7 h à 22 h, vous pouvez utiliser gratuitement les consignes se trouvant chez le concierge.

Nous vous prions de verrouiller systématiquement la porte de votre chambre. Chaque chambre est équipée d'un coffre-fort. Nous vous recommandons de garder vos objets de valeur sur vous ou de les déposer dans le coffre de l'hôtel. L'hôtel décline toute responsabilité à ce sujet. Nous vous demandons de lire l'information «Responsabilité de l'hôtel pour les objets de valeur» qui se trouve à l'entrée de votre chambre.

Ne laissez jamais votre sac à main, votre porte-documents ou vos bagages sans surveillance dans les espaces publics, tels que le hall d'entrée ou les restaurants.

## Conférences

Si vous avez besoin de salles de conférence (internes ou externes) pour une réunion, nous nous ferons un plaisir de vous les réserver.

## Courrier

Si vous recevez du courrier, il est conservé chez le concierge. Il vous est remis lors de l'enregistrement ou est déposé dans votre chambre. Vous pouvez acheter des timbres auprès du concierge. Il se tient également à votre service si vous souhaitez expédier des colis.

## Électricité

Courant alternatif de 220 V dans tout l'hôtel. Le concierge vous fournira les adaptateurs nécessaires. Nous vous signalons qu'il est indispensable de placer la clé dans le dispositif se trouvant près de la porte pour activer le réseau électrique.

La prise près de la table fonctionne en permanence.

## Enfants / baby-sitter

Les enfants de moins de 12 ans sont hébergés gratuitement dans la chambre de leurs parents.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'une baby-sitter.

„Glogge Spiel“, la garderie de l'établissement, se trouve dans le même bâtiment. Le concierge vous fournira toutes les informations nécessaires.

## Eau

L'hôtel est alimenté en eau potable.

## Excursions

Nous vous fournissons toutes les informations requises et commandons pour vous les billets et tickets vous permettant de participer aux circuits de visite de la ville, aux promenades en bateau (Limmat et lac de Zurich) et aux excursions dans les environs.

## Fax

Le service payant de télécopie est ouvert 24 h/24 à la réception.

## Incendie

Toutes les mesures destinées à assurer votre sécurité ont été prises. Nous vous prions de bien vouloir consulter le plan d'évacuation affiché sur la porte de votre chambre ainsi que la brochure «Que faire en cas d'incendie?». N° d'appel d'urgence: n° de téléphone SOS 110. Les issues de secours sont marquées et indiquées sur le plan d'évacuation affiché à votre porte.

**Point de ralliement en cas d'urgence** : Sorell Hotel Seidenhof, Sihlstrasse 9 (tourner à droite à l'entrée de l'hôtel, situé sur le côté droit après 100m)

## Informations

Veuillez-vous adresser au concierge pour toute information concernant les offices religieux, les séances de cinéma, les musées, les concerts, les manifestations sportives etc.

## Internet

Vous trouverez dans votre chambre une connexion Internet par câble. Nous vous invitons également à utiliser le point Internet se trouvant à l'espace Affaires (entrée de l'hôtel) où se trouve aussi une imprimante (utilisation gratuite). Les câbles de connexion vous seront remis gratuitement à la réception.



### **Linge, service de blanchisserie**

Du lundi au vendredi, vous pouvez confier votre linge à notre service de blanchisserie. Signalez-le au concierge (tél. 110). Si le linge est déposé avant 9 h, il vous sera rendu le même jour à 17 h au plus tard. La liste et le sac correspondants se trouvent dans votre penderie.

### **Médecin, dentiste, pharmacie**

Jour et nuit, nous vous aidons à trouver un médecin, un dentiste ou une pharmacie ouverte.  
N° d'appel d'urgence: n° de téléphone SOS 110.

### **Messages**

Les messages qui vous sont adressés vous sont déposés dans votre chambre.

### **Minibar**

Votre chambre est équipée d'un minibar avec boissons et snacks. Nous vous prions de bien vouloir noter vos consommations sur le formulaire et de le remettre à la réception quand vous réglerez votre séjour. Vous trouverez également dans votre chambre une machine à café Nespresso et un «bar à thé» de Ronnefeldt (utilisation gratuite). L'eau minérale en bouteille est disponible au restaurant et chez le concierge. Pour les glaçons (gratuits!), veuillez vous adresser au bar.

### **Objets trouvés**

Les objets trouvés sont gérés par le concierge.

### **Papier à lettre**

Papier à lettre et enveloppes sont disponibles à la réception.

### **Parapluies**

Les parapluies vous seront remis à la réception.

### **Parking**

Si vous désirez utiliser le parking de l'hôtel, adressez-vous au concierge. Tarif par emplacement/nuit: CHF 30. Pour les places de stationnement à l'extérieur, veuillez vous adresser au concierge.

### **Peignoirs & chaussons**

Des peignoirs et chaussons sont disponibles dans toutes les chambres.

### **Petit-déjeuner**

Un copieux buffet petit-déjeuner vous attend, du lundi au vendredi, entre 6 h 15 et 10 h 15 (11 h le week-end et les jours fériés) au restaurant Conrad.

Vous pouvez également prendre votre petit-déjeuner dans la chambre (entre 6 h 15 et 14 h). Pour cela, veuillez utiliser le formulaire de commande prévu à cet effet.

### **Petit-déjeuner Early Express**

Les demandes pour un petit-déjeuner tôt et express (Early Express) peuvent être déposées jusqu'à 20 heures.

### **Photocopies**

Le service payant de photocopie est ouvert 24 h/24 à la réception.

### **Presse**

Vous trouverez dans le hall de l'hôtel une sélection de titres nationaux et internationaux.

## Produits cosmétiques et d'hygiène

Vous trouverez dans votre salle de bains un distributeur de savon et de gel de douche. Le concierge vous fournira gracieusement tous les produits dont vous pourriez avoir besoin.

## Réception

Le personnel de la réception se tient à votre disposition 24 h/24.

## Remise en forme

Notre concierge vous réservera volontiers une séance de remise en forme dans le centre voisin Holmes Place chez Jelmoli. Vous pouvez lui commander directement des billets d'entrée à prix réduit.

## Réparations

Une panne? Quelque chose est endommagé? Nous vous prions de le signaler au concierge qui s'occupera de la réparation.

## Restaurant

### Buffet pour le petit déjeuner (dans le Restaurant Conrad)

Du lundi au vendredi 6h15 à 10h15

Samedi, dimanche et jours fériés 6h15 à 11h00

Service en chambres 6h15 à 14h00

### Restaurant Conrad

Du lundi au vendredi 11h45 à 14h00

Tous les jours 18h00 à 23h00

(Commandes pour la cuisine jusqu'à 22h00)

### Restaurant Glogge Egge & Bar

Du lundi au samedi 8h00 à 24h00

Dimanche et jours fériés 10h00 à 23h00

### Le restaurant en terrasse

En été (par beau temps) 11h00 à 22h30

### Service en chambre

Tous les jours 11h00 à 22h00

## Retour d'information

Dans le but d'améliorer constamment la qualité de nos services, nous serons très heureux de recevoir vos retours d'information et commentaires à l'adresse [www.tripadvisor.de](http://www.tripadvisor.de)

## Service de concierge

Notre concierge est à votre disposition 24 h/24 à la réception pour tout renseignement et service.

## Service de couture

Veillez-vous adresser au concierge pour un service de couture gratuit.

## Service d'étage

Vous faut-il d'autres serviettes, du savon, des gants de toilette, un oreiller (spécial) ou une couette? Veuillez vous adresser au concierge. Il vous remettra gracieusement les accessoires souhaités pour 24 heures.

Souhaitez-vous un changement quotidien de votre linge de lit? Adressez-vous au concierge.

### **Service de repassage**

Du lundi au dimanche de 8 h à 17 h, un fer et une planche à repasser vous seront prêtés gracieusement par le concierge. Pour des raisons de sécurité, vous ne pouvez pas conserver le fer à repasser dans la chambre pendant la nuit. Veuillez informer le concierge qui se chargera de faire enlever le matériel.

### **Service de réveil**

Trois services sont à votre disposition: par la télévision, réveil intégré au téléphone ou service de réveil personnel (appeler le concierge au 110). Il y a aussi un réveil sur le chevet.

### **Souvenirs**

Vous comptez ramener un souvenir à vos proches? Les cadeaux suivants sont en vente à la réception:

Peignoir	CHF 40
Réveil	CHF 25
Chaussons	CHF 05
Parapluie	CHF 25

### **Spa**

Une carte d'accès payante au spa et fitness du JELMOLI est disponible auprès de notre concierge. Celui-ci se tient également à votre disposition pour réserver des séances payantes de massage.

### **Téléphone**

Pour les appels externes, veuillez faire le 0 pour obtenir une ligne. Si vous désirez appeler une autre chambre de l'hôtel, il vous suffit d'en composer le numéro. Les appels entrants sont réceptionnés et transférés par notre concierge. Si vous le souhaitez, nous noterons les messages vous parvenant pendant votre absence. Quand vous n'êtes pas dans votre chambre, nous vous conseillons de signaler votre présence (entrée de l'hôtel, restaurant, jardin etc.) au concierge. Le téléphone sans fil de votre chambre vous permet d'être joignable dans tout l'hôtel.

### **Télévision, radio**

Chaque chambre est équipée d'un téléviseur avec télécommande, programmes par satellite, TV payante et radio. Les informations sur les programmes se trouvent près du téléviseur.

### **Transport**

Si vous avez besoin d'un taxi ou d'un bus pour rejoindre l'aéroport, désirez des renseignements sur les horaires (trains, avions) ou pour une réservation, prenez contact avec le concierge.

### **Transport et dépôt des bagages**

24 h/24, veuillez vous adresser à notre concierge. Si vous partez tard dans la soirée ou si vous redescendez chez nous dans quelques jours ou dans quelques mois, vous pouvez déposer (gratuitement) vos bagages dans notre établissement.

### **Urgences**

En cas d'urgence, contactez s.v.p. le concierge au 110. En cas d'urgence avec un risque léthal appelez le numéro (0)112 pour contacter le centre d'urgence.

### **Ventilateurs**

Veuillez contacter le concierge si vous avez besoin d'un ventilateur.

## **Wireless LAN**

Un réseau local sans fil «Wireless LAN» est mis à votre disposition dans chaque chambre, dans la salle du petit-déjeuner et dans l'espace «Affaires». Les câbles de connexion pour les Notebooks vous seront remis à la réception.